

Československá obchodná banka, a. s.

so sídlom: Michalská 18, 815 63 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B
(ďalej len „Záložný veriteľ“)

ktorého zastupujú: Ing. Karol Farkaš, riaditeľ Veľkej korporátnej klientely SR

Ing. Tomáš Korauš, PhD., firemný poradca

kontaktné miesto: Veľká korporátna klientela SR

adresa: Námestie SNP 29, 815 63 Bratislava

a

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

so sídlom: Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina

IČO: 36 672 297

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka č.: 10546/L
(ďalej len „Záložca“)

ktorého zastupujú: JUDr. Peter Šimko, predseda predstavenstva

Ing. Stanislav Žilinčík, podpredseda predstavenstva

(Záložný veriteľ a Záložca spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú
podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v platnom znení a príslušných ustanovení
Obchodného zákonníka v platnom znení nasledujúcu

**Zmluvu o zriadení záložného práva k pohľadávke klienta voči banke
(formou blokácie peňažných prostriedkov) č. 0036/13/44698
(ďalej len „Zmluva“).**

Článok I.

- 1) Záložný veriteľ a Záložca uzavreli dňa 21. 10. 2013 Zmluvu o revolvingovom úvere č. 0035/13/44698 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva o úvere“), na základe ktorej sa Záložný veriteľ zaviazal poskytnúť Záložcovi úver, t.č. vo výške =1.600.000,-EUR a Záložca sa zaviazal splatiť poskytnuté peňažné prostriedky s príslušenstvom za podmienok dohodnutých v Zmluve o úvere.
- 2) Záložným právom, ktoré sa zriaďuje na základe tejto Zmluvy, sa zabezpečuje pohľadávka Záložného veriteľa s príslušenstvom, ktorá vznikla alebo vznikne na základe Zmluvy o úvere a/alebo v príčinnej súvislosti so Zmluvou o úvere, vrátane jej neskorších dodatkov, zmien a doplnkov, vrátane pohľadávky Záložného veriteľa s príslušenstvom, ktorá vznikne odstúpením, výpoveďou a/alebo iným dôvodom zániku platnosti Zmluvy o úvere, a to vrátane nároku Záložného veriteľa na zaplatenie zmluvnej pokuty, ako i poplatkov, výdavkov a ďalších čiastok.
- 3) Záložným právom, ktoré sa zriaďuje na základe tejto Zmluvy sa zabezpečujú aj tie pohľadávky Záložného veriteľa s príslušenstvom, ktoré vzniknú na základe zmeny právneho vzťahu založeného Zmluvou o úvere a / alebo nahradením záväzku vyplývajúceho zo Zmluvy o úvere novým záväzkom, t. j. v prípade novatívnej zmeny právneho vzťahu založeného Zmluvou o úvere (ust. § 570 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb.).
- 4) Súhrn všetkých pohľadávok spolu s príslušenstvom podľa odsekov 2) a 3) tohto Článku predstavuje pohľadávku zabezpečenú záložným právom zriadeným touto Zmluvou a zároveň predstavuje hodnotu zabezpečenej pohľadávky v zmysle ust. § 151b ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb.

Článok II.

- 1) Záložca je podľa svojho vyhlásenia a podľa bankových dokladov majiteľom peňažných prostriedkov na účte vedenom u Záložného veriteľa pod číslom 44698280, (ďalej len „Účet“). Časť týchto prostriedkov vo výške =1.600.000,-EUR bude vinkulovaná v prospech Záložného veriteľa.
- 2) Záložca zriaďuje v prospech Záložného veriteľa záložné právo k pohľadávke (právo na výplatu zostatku z Účtu) Záložcu voči Záložnému veriteľovi vo výške uvedenej v predchádzajúcom odseku tohto Článku (ďalej len „Založená pohľadávka“). Záložný veriteľ tento záloh na zabezpečenie svojich pohľadávok voči Záložcovi uvedených v Článku I. Zmluvy prijíma.
- 3) Záložné právo podľa tejto Zmluvy vzniká jeho registráciou v Notárskom centrálnom registri záložných práv vedenom Notárskou komorou Slovenskej republiky (ďalej len „Register“).

Článok III.

- 1) Záložca vyhlasuje a zaväzuje sa, že k Založenej pohľadávke nezriadil a po celú dobu trvania Zmluvy nezriadi žiadne ďalšie záložné právo a Založenú pohľadávku neprevedie (nepostúpi) na iné právnické alebo fyzické osoby, ani neurobí akékoľvek opatrenia, ktoré by mohli zhoršiť postavenie Záložného veriteľa. Záložca berie na vedomie a súhlasí s tým, že po celú dobu trvania záložného práva podľa Zmluvy nemá nárok na hotovostnú alebo bezhotovostnú výplatu alebo iný prevod peňažných prostriedkov (zostatku Účtu) predstavujúcich Založenú pohľadávku. Záložca sa zaväzuje neurobiť žiadne protiopatrenia v prípade, že Záložný veriteľ uplatní svoje práva a uspokojí svoje pohľadávky uvedené v Článku I. Zmluvy.
- 2) Záložca a Záložný veriteľ sa dohodli, že prípadné plnenie zo Založenej pohľadávky, príp. eventuálne príslušenstvo Založenej pohľadávky vzniknuté v dobe platnosti Zmluvy a vyplatené Záložnému veriteľovi je Záložný veriteľ oprávnený previesť na účet Záložného veriteľa ako peňažnú istotu – kauciu. Záložný veriteľ je oprávnený hore uvedenú peňažnú istotu - kauciu alebo jej časť použiť na úhradu svojich pohľadávok voči Záložcovi uvedených v Článku I. Zmluvy.
- 3) Záložca a Záložný veriteľ dohodli spôsob uspokojenia Záložného veriteľa zo zálohu tak, že Záložný veriteľ je oprávnený započítať svoje zabezpečené pohľadávky uvedené v Článku I. Zmluvy oproti Založenej pohľadávke.
- 4) Záložný veriteľ je oprávnený určiť, ako bude Založená pohľadávka, resp. jej časť použitá na úhradu Zmluvou zabezpečovaných pohľadávok voči Záložcovi, resp. akých ich častí.
- 5) Záložca sa ďalej zaväzuje v zmysle príslušných právnych predpisov podať žiadosť o registráciu záložného práva podľa tejto Zmluvy v Registri, podať návrh na registráciu zmeny údajov v Registri týkajúcich sa záložného práva a bezodkladne predložiť Záložnému veriteľovi aktuálny platný výpis z Registra preukazujúci vznik záložného práva podľa tejto Zmluvy, resp. registráciu zmien týchto údajov. Ak Záložca túto povinnosť nespĺní, urobí tak Záložný veriteľ, ktorý Záložcovi preukáže vynaložené náklady registrácie na účely jej úhrady. Tým nie je dotknuté právo na náhradu škody Záložného veriteľa.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady spojené s úkonmi registrácie týkajúcimi sa záložného práva podľa tejto Zmluvy v Registri vrátane jeho výmazu z Registra hradí Záložca.

Článok IV.

- 1) Záložný veriteľ v prípade uspokojenia sa zo zálohu a ďalších opatrení vykonaných na základe Zmluvy nenesie zodpovednosť za prípadnú ujmu, ktorá môže Záložcovi uplatnením záložného práva vzniknúť.
- 2) Za každý prípad nesplnenia akéhokoľvek zo záväzkov Záložcu uvedených v Článku III. Zmluvy sa podľa § 300 a nasledujúcich ustanovení Obchodného zákonníka dohodla zmluvná pokuta vo výške =3.000,-EUR.
- 3) Záložca sa zaväzuje zmluvnú pokutu Záložnému veriteľovi zaplatiť do 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy Záložného veriteľa na úhradu zmluvnej pokuty Záložcovi. Ustanovením o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo Záložného veriteľa na náhradu škody v plnej výške, Záložný veriteľ má právo na náhradu škody i nad rámec zmluvnej pokuty.
- 4) Záložca a Záložný veriteľ zhodne konštatujú a podľa § 262 Obchodného zákonníka sa dohodli, že dohody obsiahnuté v tomto Článku Zmluvy sa spravujú Obchodným zákonníkom.

Článok V.

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Jej účinky nastávajú dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú dotknuté jej ostatné ustanovenia.
- 2) Záložné právo zriadené podľa Zmluvy trvá po dobu trvania Zmluvou zabezpečovaných pohľadávok Záložného veriteľa voči Záložcovi uvedených v Článku I. Zmluvy vrátane ich príslušenstva a zanikne najmä úplným splatením všetkých zabezpečovaných pohľadávok vrátane ich príslušenstva. Záložný veriteľ vydá Záložcovi o úplnom splatení zabezpečovaných pohľadávok písomné potvrdenie (kvitanciu) pre účely výmazu registrácie záložného práva z Registra. Žiadosť o výmaz záložného práva z Registra podá Záložca spolu s preukázaním zániku záložného práva predložením kvitancie Záložného veriteľa.
- 3) Zmluva bola vyhotovená vo troch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Záložca a dva Záložný veriteľ. Všetky rovnopisy Zmluvy majú právnu silu originálu.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Zmluvy sa zhodli na jej obsahu vo všetkých bodoch a Zmluvu uzavierajú na základe svojej vážnej a slobodnej vôle.

V prílohe:

Príloha č. 1 –Potvrdenie o zverejnení

V _____, dňa 29.07.2013

V Žiline, dňa 29.07.2013

Československá obchodná banka, a. s.
Ing. Karol Farkaš Ing. Tomáš Korauš, PhD.

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
JUDr. Peter Šimko Ing. Stanislav Žilinčík
predseda/predstavenstva podpredseda predstavenstva

.....
Záložný veriteľ

.....
Záložca

Overenie podpisu/totožnosti:

Československá obchodná banka, a.s.
Michalská 18
815 63 Bratislava
99

SEVEROSLOVENSKÉ
VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.
Bôrická cesta 1960
010 57 ŽILINA

POTVRDENIE

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

so sídlom: Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina

IČO: 36 672 297

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka č.: 10546/L

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupujú: JUDr. Peter Šimko, predseda predstavenstva
Ing. Stanislav Žilinčík, podpredseda predstavenstva

týmto potvrdzuje, že

v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (ďalej len „Zákon“)

dňa.....

pod reg.č.....

zverejnil na

*svojom webovom sídle s označením:.....

* v Obchodnom vestníku

- Zmluvu o zriadení záložného práva k pohľadávke klienta voči banke (formou blokácie peňažných prostriedkov) č. 0036/13/44698

Ktorú uzatvoril s Československou obchodnou bankou, a.s., Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO: 36 854 140.

Klient vyhlasuje, že údaje uvedené v tomto Potvrdení sú pravdivé, aktuálne a úplné a zaväzuje sa udržiavať zverejnenie zmluvy počas doby platnosti a účinnosti Zmluvy.

V dňa ...

.....
Klient

*) Nehodiace sa preškrtnite

Československá obchodná banka, a.s.
Michalská 18
815 63 Bratislava

K